In Japan the Crickets Cry
Blessed are the peacemakers, 
for they will be called sons of God.

Matthew 5:9, NIV
For the people who,
through the last fifty-seven years,
have supported Evelyn and I
with their prayers and their gifts.

Steve
## Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><em>Sudachi</em> (Leave Home)</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Kinkou</em> (Balance)</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Kyuchi</em> (Straits)</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Torikago</em> (Caged Bird)</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Keisou</em> (Relay Race)</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Yoake</em> (Daybreak)</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Jiyu</em> (Freedom)</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Kyokuro</em> (Winding Path)</td>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Kadowomagaru</em> (Turn a Corner)</td>
<td>75</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Oten</em> (Stain)</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Iriguchi</em> (Doorway)</td>
<td>88</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Yoromeki</em> (Faltering Steps)</td>
<td>95</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Seika</em> (Fruit)</td>
<td>106</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Enro</em> (Long Road)</td>
<td>118</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Gyakufuu</em> (Adverse Wind)</td>
<td>126</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Aika</em> (Song of Lament)</td>
<td>134</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Ai</em> (Love)</td>
<td>143</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Kaika</em> (Blossom)</td>
<td>152</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Osaetakoe</em> (Muffled Voices)</td>
<td>162</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Wakai</em> (Reconciliation)</td>
<td>170</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Heisei</em> (Peace Everywhere)</td>
<td>181</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Kumiawase</em> (Dovetail)</td>
<td>187</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Hikitsugi</em> (Take the Torch)</td>
<td>196</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Acknowledgments

I am grateful to a number of people who have made this a better book. High on the list are my wife, Anne, and our daughters, Bethan, Emma and Shona, for patiently reading the manuscripts and encouraging me with variations on “Get it done!” and “Yes, you can!”. Bethan also expertly wielded her editor’s pen, challenging her father to justify everything from content to composition, and adding numerous commas.

Estelle Horne and Neil Yorkston kindly provided both material for and comments on my portrayal of life at Chefoo School and in Japanese internment. Keiko Holmes gave me valuable insights into her personal story and the reconciliation work of her organization, Agape. Andrew Alford and Miho Walker acted as reviewers of the book, making many useful suggestions which have enhanced the telling of Steve’s story. Nathaniel Sonoda helped me with the Japanese characters. I am grateful to OMF UK for their initial approach, asking me to write this book; to Rebecca Brooker, OMF Books Publishing Manager, for her assistance; and to Monarch for putting it onto bookshelves. OMF UK also allowed me access to their archives and those held at the School of Oriental and African Studies.

Finally, my sincere thanks to Steve and Evelyn for allowing me to write this book. Steve has been incredibly patient and generous as I have negotiated my way around the many events of his life, asked more questions than I had a
In Japan the Crickets Cry

right to and probed for detail after detail after detail.

I do not know what impressions you will be left with as you read Steve’s story, but for me, this book is a baton which we are passing on to you, and we pray that you will, in turn, pass its messages of forgiveness and reconciliation on to others.

Ronald Clements
August 2010
Almost all men are marked in some way by the experience of taking part in any war.

Max Hastings

There is an unconquered griminess to war. Marks not easily removed. Stains that linger through a lifetime. In conflict, graceful lines and form are deliberately destroyed. Images of twisted metal, of shattered concrete, become similes of damage done to men and to women – to aggressors and victims alike. We see it all the time. True reconciliation seems, at best, hard to achieve, frequently impossible.

Conflict and war darkened my childhood. The son of missionary parents, I was raised within reach of Chinese bandits who were the scourge of the local peasants. My boyhood was spent beneath the shadow of Japan’s belligerent occupation of China. Aged fourteen, I became a civilian prisoner of war under the scrutiny of Japanese guards. Four years later I escaped this orbit of aggression and went to Australia. And there I understood that my life would complete a different circle. I must go to Japan and proclaim reconciliation for the Japanese and eternal peace with God.
Life, for me, had a precarious start.

I was born on 23 October 1927. Just a few weeks later, a disgruntled mob of army deserters ransacked the tribal village of Taku in south-west China. This was the remote mountain home of my parents, Eddie and Bessie Metcalf, and the Eastern Lisu people, among whom they worked. The men came down the hillside after dusk. Home after home was set on fire. A terrified Lisu young man scooped up Ruth, my four-year-old sister, and fled for the deep wooded gullies below the village. My father grabbed me, and he and my mother raced after the young man into the thicket. My mother shrieked as a bullet brushed the brim of her hat. Then a storm of bullets hissed above our heads, tore at leaves, snatched at branches, ricocheted into the darkness.

“Come back!” my father shouted after the young man, but the petrified Lisu ignored him and plunged on down the slope with Ruth. They heard him crashing on through the undergrowth and then nothing more.

In a lull in the gunfire my parents emerged warily into the open. Rough hands grabbed my father and pinioned him against a tree. A man picked up a bamboo rod and whipped it maliciously across his face. There was blood on his cheeks and neck as the hard nodes bit into his flesh. I can only imagine
that my mother turned away, instinctively shielding me as well as herself from the sight.

“Why are you beating him?” the brigand chief yelled at my father’s tormentor. “Imbecile! Tie his hands. We want him as hostage. He’s a good man.”

My mother watched as my father was led away. There was nothing she could do. Until the bandits had finished their destruction and looting, there could be no rescue. She hurried back to the house and stood on the balcony waiting for the Christian villagers to return and put out the fires. Ruth was still missing. My mother endured a dreadful night of anxiety, till, at dawn, the young Lisu returned with her frightened daughter. Ruth’s dress was torn and stained. Her tears had washed mottled lines in the dirt on her cheeks. Someone had given her a lump of malt toffee and it had become stuck in her thick, black, curly hair.

It had happened before. It could happen again. This was the life Eddie and Bessie had chosen – to serve as missionaries amongst the tribal people of China’s Yunnan Province. Taku was their home and this was their life. And now, for a while, it was mine.

My father was away from home for two weeks before he escaped his captors. Typically, he held no grudges for his treatment and found amusement in the direst of occasions.

“One of the bandits had taken your mother’s pink nightdress,” he told me with some relish many years afterwards. “Looked a pretty picture in it. I told him to take it off – he was embarrassing himself!”

Taku village lies close to the southernmost bend of the Yangtze River, around 8,000 feet above sea level. The region is a crowded system of tightly curving valleys hemmed in by
steep-sloped mountains. Here the Eastern Lisu have perched their settlements high above the river ravines on small shelves of land and carved out tiers of terraces for their crops. There was, and still is, no easy route to Taku. It took us a week to walk home from the provincial capital, Yunnanfu (now called Kunming). The narrow, dusty trails wound themselves like thinly defined threads around sheer hillsides above the river valleys, taking us by degrees higher and higher. Only when you came to the crest of the last hill could you see the village across the chasm of one final ravine. As a boy I would stand at the top of this hill and shout as loudly as I could, waiting for the echo to bounce back to me. Then I would plunge down beneath the line of sight and scamper up the opposite slope to the little white church my father had built in 1916.

My father, a young and enterprising single businessman with good prospects, aged twenty-seven, had come to China in October 1906 with the China Inland Mission (CIM), having relinquished his bespoke tailor’s business in Oxford. Teachers, preachers and evangelists were needed to work among the ethnic tribes in the south-west. These minority groups were responding to the gospel in great numbers.

Eddie’s ministry eventually centred on the Eastern Lisu. At the end of the nineteenth century these people had been locked into a horror of devils, bound in the thrall of animism.

“It was superstitious terror,” my father explained to me. “Tangible fear that blighted their every action.”

With the arrival of Christian missionaries the Lisu had found salvation in Jesus and now praised God passionately, pouring out their love for God in their love of hymns and harmonies. Across the region my father witnessed the conversion of thousands of tribal folk. In Taku, in the early
1930s, about fifty of the sixty families in the village were Christians. In our church services, many Lisu men and women stood and testified to God’s transformation of their lives.

Even as a child I sensed a difference as we travelled from a Christian village to a non-Christian one. I have no recollection of a time when I did not trust in God, nor when prayer and Bible reading were not a natural part of my life. However, I recall one evening when I was about six years old. My father and I were hiking home together, and he had slowed his energetic stride to match my faltering steps. I felt agitated at the sight of the roughly built idol shrines that littered the roadsides. The acute awareness of evil was very real.

“I’m scared,” I told him as dusk closed in on us.

He did not indulge my fretting and chided me severely. “Stevie! Satan rules with the dread of demons. God reigns with love. What does Psalm 23 say?”

As we walked on into the nightfall, my hand in his, we recited together, “The Lord is my Shepherd... though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me...”,4 and with each footstep homewards my fears subsided.

Daily life amongst the Lisu was at best basic. The village had no shop. A monthly market had to suffice. There was no gas or electricity. We collected water from a stream in a metal bucket. We grew our own vegetables and there were large fish to be caught in the bigger rivers. Goats’ milk and butter were an essential part of our diet. My father received the liver of every animal slaughtered locally because he suffered with sprue. To ensure more time for ministry, my parents hired a male cook and servants to do the household chores. Our mail had to be collected by a courier sent down the mountain to the
In Japan the Crickets Cry

county town, a day’s journey away by pony or on foot.

My father had received basic medical training as preparation for missionary service, and his dispensary and our home were at the far side of the village from the church, distinguished from the plain mud homes of the Lisu by the luxury of whitewashed walls. The mission compound was enclosed within a four-foot-high perimeter wall of dry earth, topped with a parapet of tiles to protect it from the rains. The house itself was relatively large, with four rooms downstairs laid out along a line and a staircase in the middle. Upstairs, the four bedrooms were connected by a long corridor that ran along the back of the house. We had an outside toilet – this was a surprisingly well-built outhouse with a tiled roof. It contained a box with a bucket inside for the adults to sit on, and a matching little box for Ruth and I. The family took baths in a round tin tub in the kitchen.

As a young child I delighted in the freedom I was given. When bandits and brigands didn’t threaten, I had generous licence to roam onto the hillsides, to follow a stream to its source, or to sit with Xiao Yang, my Lisu friend, as he tended the family’s goats. Set within subtropical conditions, the mountains of Yunnan are rightly known for the beauty of their “perennial spring”. There was an abundance of wild lilies, irises and forget-me-nots to be picked. Fields were bright with tall sunflowers and cosmos. And everywhere there was the rich vibrancy of rhododendron bushes. The air was scented with the aroma of wood-smoke and strong, earthy smells. I regularly watched rabbits and spotted monkeys in the thickets, whilst golden pheasants strutted imperiously in and out of the undergrowth, not flustered by my presence. Every night a profound silence, punctuated only by the howl of wolves,
held the village in its thraldom, until the dawn freed the birds and insects to sing their songs.

I knew little of life beyond Taku. On very rare occasions we travelled to Kunming; occasionally other missionaries visited us. The fact that every Lisu family stored grain in a coffin appeared conventional to me. As did the fact that each family, except ours, owned a gravestone, kept ready for the unavoidable (a custom they still maintain). Conversely, it did not seem out of place amidst the homespun clothing of the Lisu that my father wore a well-cut suit, a shirt, a tie and a dark grey trilby, and my mother wore blouses, knitted cardigans and skirts. While Xiao Yang wore a flowerpot hat pulled down over his ears, baggy trousers and a smock top with buttons as big as early corn cobs, I was content with V-necked pullovers, short trousers and knee-length socks. There was no concern that I spoke English at home and Lisu with my friends. I readily accepted that Ruth and I were the only children in the village who were not already betrothed in marriage.

I was just three when Ruth left home. She had gone to school, I was told, and I would see her at Christmas. The China Inland Mission boarding school was 2,000 kilometres away as the crow flies, located at Chefoo, a town on the north side of Shandong Province – the distinctive arm of land that points across the Yellow Sea towards Japan. There was no other provision for schooling. At seven years of age Ruth made the journey with my mother, a circuitous route via Hong Kong and Shanghai. The continuum of family life was disrupted and, apart from a few brief months in Australia fifteen years later, we would never again be together for more than a few weeks. In my small world, Ruth had simply disappeared from my domain. After she had gone, all I knew of her adventures
and heartaches came from her letters that were hand-carried up those long, dusty trails to Taku.

In August 1934, aged six, it was my turn to start school. I swapped life with my parents, Xiao Yang and the Lisu for a rekindled relationship with Ruth, the roguish camaraderie of boys I had never met and the rigorous conventions of a Western education. My luggage was strapped to the backs of mountain ponies and my father, mother and I walked down to Kunming. Nights were spent in the shelter of coarse, smoke-filled wayside inns. From Kunming we boarded a series of steam-trains that took us to Hanoi in Vietnam and then to Hai Phong, a seaport on the estuary of the Song Hong, the Red River. As a boy brought up in the clasp of great mountain ranges, I was fascinated with the frothing wake of our small steamship to Hong Kong and the ever-changing, fluorescent, crested waves at night. Hong Kong harbour, with its huge liners, cruisers and destroyers, sporting flags from a multitude of countries, was like nothing I had ever seen before.

From Hong Kong to Shanghai we travelled on the Conte Verde, a floating Italian castle of extravagance. I enjoyed exploring her countless decks and her labyrinth of corridors and staircases. Even our economy-class cabin seemed a treasure hall in this palace on water.

The fact that my mother and I almost missed the boat added to the adventure! I can still picture my father’s anxious face beneath his neatly combed grey hair, as he stood on the lower deck, leaning over the rail. My mother and I hurried along the quay. The ship’s siren sounded for departure. The last gangplank was being raised. I was hastily thrust into the hands of a crew member. My mother, then aged forty-three, had to leap across the gap that appeared as the ship moved
away from its moorings.

For two days I indulged in huge meals served in a cavern of a dining-room, was captivated by the music of large orchestras and revelled in treats that had never before enchanted my imagination.

In Shanghai I discovered a world where people travelled in taxis, rickshaws, cars and buses. The city seemed akin to a new planet, packed with high-rise buildings requiring lifts and escalators. I thrived on an altogether alien diet, which included heavy clusters of green muscatel grapes and Eskimo pies (an American invention of vanilla ice-cream coated in chocolate and wrapped in tin foil). Even my first trip to a dentist did not diminish my enthusiasm for exploration.

We finally reached Chefoo on a small coastal steamer. The boat sailed past Lighthouse Island into the sheltered waters of the Bluff and threaded a route among the American and British naval vessels stationed in the bay. The school was pointed out to me – a distinctive set of five hefty European buildings standing appropriately erect on the fringe of First Beach. It was an excellent example (as colonial attitudes at the time would have it) of Western civilization, against the backdrop of a range of low Chinese hills. Chefoo was home to a thousand foreigners, served by more than thirty businesses, three banks, the “Chefoo Club”, a delicatessen, a German restaurant, six missions, two churches, a newspaper office and an amusement park. Such amenities were not unusual in the Treaty Ports, but Chefoo was unusual in that the foreign residents did not have their territory distinctly marked and had handed the administration of the area over to a Chinese committee.

The siting of the school on an isolated bay in north-
east China came by divine circumstance rather than human design. Forced by severe illness to find a place in which to recuperate, the founder of the China Inland Mission, James Hudson Taylor, came to Chefoo in 1879, the year my father was born. A farmer offered to sell Taylor his bean field. He accepted the offer and a convalescence home was constructed from locally quarried stone. Oak beams and Norwegian pine were taken from the Christian, a ship which had run aground in the bay. Teak and a host of furniture and fittings were mined from another wreck, the Ada. A school was soon established on the site for three children, one of whom, Dr Fred Judd, was our school doctor. By 1894 Chefoo School had grown rapidly to accommodate 200 missionary children.

What I failed to understand on my first day at school was that I would not see my parents again for over a year. Before returning to Taku, they were going to Britain for much-needed recuperation. Both of them were wearied with the ordeals of dengue fever, malaria, typhoid and typhus. My mother moved more slowly due to the onset of osteoarthritis and damage to her upper spine in a riding accident; she had been pulled from her pony by a low-hanging branch. My father, already closer to sixty than fifty, would need to have chunks of flesh cut away from his abdomen to remove an infestation of maggots. Ruth and I returned to Taku at Christmas 1935. We were there for only two weeks before we started the long journey back to school. We enjoyed four of these brief Christmas holidays until 1938, after which the Sino-Japanese War curtailed our travel back to Yunnan. Although my father and mother continued their work in Taku for another twelve years, I was never able to go home to them again.

I knew none of this on the day my parents said their
goodbyes to Ruth and me before climbing into a rickshaw. As they were carried out of sight through the school gates, there was a sense in which they vanished from my life. In time, there came the cruel dawn of understanding – the heart-breaking realization that they would not return in a few days or even a few months. Even their first letters would take weeks to arrive from Britain. It was many years before I ceased to feel that same sorrow of bereavement whenever we separated.